

ഇന്ത്യ വിടുക

2005 ജനുവരി 20 ന് ഇന്ത്യയൊട്ടാകെ കൊക്കുകോള/പെപ്സി ബോട്ലിങ്ങ് പ്ലാന്റിനു മുമ്പിൽ നടക്കുന്ന ജനകീയ സമരം പുറപ്പെടുവിക്കുന്ന ഉത്തരവ്.

പ്ലാന്റിംഗ്/കമ്പികോളിംഗ് ബഹുജനങ്ങൾ കൊക്കുകോള/പെപ്സികോളയ്ക്ക് എതിരെ നൽകിയ ജനവിധി.

.....ടി..... പ്രദേശത്തെ പരമാധികാരമുള്ള ജനത 2005 ജനുവരി 20 ന് ഒന്നിച്ച് കൂടി ഒരു ജനകീയ കോടതിയുടെ അധികാരത്തോടെ നിങ്ങളുടെ ...കോളിംഗ്/പെപ്സി... വ്യവസായശാല അടച്ചിടാനുള്ള കൽപന ഇതിനാൽ പുറപ്പെടുവിച്ചു കൊള്ളുന്നു. ഞങ്ങളുടെ ഭരണഘടനയിലെ 21-ാം വകുപ്പ് പ്രകാരം ഉറപ്പ് നൽകിയിട്ടുള്ള വെള്ളത്തിനും ആരോഗ്യത്തിനുമുള്ള ഞങ്ങളുടെ അവകാശത്തിനെ ധിക്കരിച്ചു കൊണ്ടുള്ള നടപടികൾ കാരണമാണ് ഈ വിധി.

ജനങ്ങൾക്ക് പൊതുസ്വത്തുകളിലുള്ള അവകാശങ്ങൾക്ക് വിരുദ്ധമായി ഞങ്ങളുടെ ഭൂഗർഭജലം നിങ്ങൾ ഉറ്റുറ്റിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു.

2003 ഡിസംബർ 16-ാം തീയതി ജസ്റ്റിസ് ബാലകൃഷ്ണൻനായർ, ഞങ്ങൾക്കർഹപ്പെട്ട ജലം കൊള്ളയടിക്കുന്നത് നിർത്താൻ ഉത്തരവിട്ടിരുന്നു. കോടതി ഉത്തരവിട്ടു "ഭൂഗർഭജലം തദ്ദേശീയരുടേതാണ്. അത് സ്വകാര്യവൽക്കരിക്കാൻ പറ്റില്ല." പ്ലാന്റിംഗിലേക്ക് പോലെ നിങ്ങളുടെ കമ്പികോളിംഗ്... വ്യവസായശാലയും നിയമവിരുദ്ധമാണ്, ഞങ്ങളുടെ ഭരണഘടനയിലെ പൊതുനിയമപ്രകാരം.

ആരോഗ്യത്തിനുള്ള ഞങ്ങളുടെ അവകാശത്തേയും നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുകയാണ്. പാനീയങ്ങൾ ആകർഷകമാക്കാനും കുടിക്കുന്നയാളെ അത് ശീലമാക്കാനും അപകടകരമായ പല വിഷവസ്തുക്കളും ആയതിൽ ചേർത്തിട്ടുണ്ടെന്ന് സംയുക്ത രാജ്യ-ലോകസഭാകമ്മിറ്റി നിഗമനത്തിലെത്തിയത് ശാസ്ത്ര പ്രസിദ്ധീകരണങ്ങളിലെ പ്രബന്ധങ്ങളേയും ശാസ്ത്രപരിസ്ഥിതി കേന്ദ്രത്തിന്റെ പഠനങ്ങളേയും മറ്റും ആധാരമാക്കിയാണ്. പൊതുജനങ്ങളുടെ ആരോഗ്യം അവഗണിച്ചുകൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ ഉൽപ്പന്നം വിറ്റഴിക്കുകയാണ്. രാജസ്ഥാൻ ഹൈക്കോടതിയുടെ ഉത്തരവിനനുസൃതമായി അതിലുൾപ്പെടുന്ന ഘടകങ്ങളുടെ വിശദാംശമോ, വിഷവസ്തുക്കളുടെ വിവരമോ രേഖപ്പെടുത്തുന്നില്ല. കോടതി ഉത്തരവ് നടപ്പിലാക്കപ്പെടാത്തത് നിങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ നിയമ വ്യവസ്ഥയെ മറികടന്ന് ദുഃസ്വാധീനം ചെയ്യുന്നതുകൊണ്ടാണ് എന്ന് പ്രകടമാണ്.

മനുഷ്യാരോഗ്യത്തിന് അപകടകരമായ വിവിധ രാസപദാർത്ഥങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ പാനീയത്തിലടങ്ങിയിട്ടുണ്ടെന്നുള്ളത് ഇപ്പോൾ അറിയപ്പെടുന്ന വസ്തുതയാണ്. കീടനാശിനികൾക്ക് പുറമെ, ബോധപൂർവ്വം കൂട്ടിച്ചേർത്ത ഫോസ്ഫോറിക് ആസിഡ് (ചുണ്ണയ്ക്ക്വേണ്ടി) കഫീൻ (അടിമശീലം ഉണ്ടാക്കാൻ) അധിക മധുരത്തിന് പഞ്ചസാര എത്തിലീൻ ഗ്ലൈക്കോൾ (അതി അപകടകര വിഷം - പുജ്യത്തിന് താഴെ തണുപ്പിക്കാൻ) കാർബൺ ഡയോക്സൈഡ് എന്നിവയും നിങ്ങളുടെ പാനീയത്തിലുണ്ട്.

അപകടകരമായ പ്രവണതകളെ നിയന്ത്രിക്കാനുള്ള നീക്കങ്ങളെ കർക്കശമായി നേരിടുന്ന നയമാണ് നിങ്ങൾ സ്വീകരിക്കാൻ. നിങ്ങളുടെ പാനീയത്തിലെ അപകടകരമായ അംശങ്ങൾ വെളിപ്പെടുത്താൻ പോലും നിങ്ങൾ തയ്യാറാവുന്നില്ല. ഈ സാഹചര്യത്തിലാണ് വ്യവസായശാലയടച്ച് ഞങ്ങളുടെ നാട് വിടാൻ ആവശ്യപ്പെടേണ്ടി വന്നത്. നിങ്ങളുടെ ദുര ശമിപ്പിക്കാനായി നാട്ടുകാരുടെ ആരോഗ്യം നശിപ്പിക്കാൻ രാഷ്ട്രത്തിന് കഴിയില്ല. നിങ്ങളുടെ നിരന്തരമായ നിയമനിഷേധവും കുറ്റകൃത്യങ്ങളും "ഇന്ത്യ വിട്ടുപോകാൻ" നിങ്ങളോടാവശ്യപ്പെടാൻ ഞങ്ങളെ നിർബന്ധിതരാക്കിയിരിക്കുന്നു.

തർജ്ജമ : എസ്.കെ.എ.



2005 ജനുവരി 20 ന് പ്ലാന്റിംഗ്/കമ്പികോളിംഗ് മുമ്പിൽ ഉപരോധ സമരം ചെയ്യാൻ ഉദ്ദേശിച്ചു ചെയ്യുന്ന കൂട്ടമായിരിക്കുമ്പോൾ വന്നു കൂടി, ടോണി ക്ലാർക്ക്, മയിലമ്മ, എം പി. ദിനേശകുമാർ തുടങ്ങിയവരെ കാണാം.

ഫോട്ടോ : ഗിരീഷ് 'മാത്യൂ' മി